

未雨绸缪方为上策 在遭遇不测时,确保至爱亲人生活无忧

如今人们的生活是如此忙碌,凡事得有个计划,不管简单如购物清单,还是复杂如计划婚礼,周到的准备总能让您省下不少时间、金钱和让您不必那么头痛。

不过,令人意外的是,当三灾六难降临时——例如意外得病或英年早逝,许多人都没有一个细致和周到的计划去保障他们的至爱亲人。扪心自问,例如你突然变成残疾*,甚至去世,你有足够的财力去维持您家人的生活吗?您的孩子仍然能够读完大学吗?依靠您生活的人仍然可以去追寻他们的梦想与目标吗?没有一个恰当的财务计划,这些问题的答案将会是“不能”。

诚然,没有人能够预测未来,但您仍然

可以采取必要的行动以应付各种不测之事。当您从一家口碑甚佳的公司购买了人寿保险,这家公司就会保证**在您离世的时候,向您的至爱亲人支付一笔寿险赔偿金,以协助确保他们生活无忧。您知道您的家人将得到很好的照顾,可以专注于达成他们的人生目标,例如结婚,买第一栋房子和生养孩子等,您将会感到无比欣慰。

知识渊博,经验丰富的业务代表,可以协助您决定那种保障最适合您的情况,和您一起制定一项财务策略以作准备,这样无论将来如何变化,都能使您应付裕如。虽然我们也许无法预测未来的每一刻,但能做的准备就应当去做。定期寿险可能比您想像的

更实惠。

* 伤残收入保险由一家或多家不隶属于纽约人寿的供应商提供。该产品是否提供,取决于这些供应商在当地是否获得授权及此产品在该地区是否上市。

** 所有保证均基于纽约人寿保险公司的赔偿支付能力。

这份由第三方所写的教育性文章由纽约人寿保险公司资深业务代表(百萬元圓桌終生會員 MDRT Life Member, NYL Lifetime Council Member): 袁斐小姐提供。要了解討論的相關專題的更多資訊,請聯繫袁斐小姐, 联系电话为 703-723-1299 (维州办公室), 301-214-6793 (马州办公室), 703-628-

2608 (手机), 传真号码为 703-723-0188, email: fyuan@ft.newyorklife.com。

The offering documents (policies, contracts, etc) for all New York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail.

對於保單、合約等相關文件,紐約人壽及其子公司仅提供英文版本,如有爭議,一律以保單和合約中的條款為準。

SMRU 核准:511503

宝贵的礼物

希望西城2019年毕业生 钱怡敏

还记得小时候我的中文课,教室总是坐满了孩子,手里捏着课间休息时要吃的点心。妈妈们背着卷起来的瑜伽垫子把孩子们送到教室就去上瑜伽课。食堂里放着音乐,一排一排的阿姨们都随着乐曲在跳健美操,走廊地上一堆堆中文报纸,楼梯旁一张张乒乓球台的两端站着单打双打的叔叔阿姨们。

现在回首,我发现中文学校给我的许多美好回忆,竟占了我童年记忆的一大半。但是那时候我可不这么认为。几乎每个星期上课之前我都得哭闹一场。因为朋友们都在玩,而我在做中文作业。我真苦啊...可是我妈妈每星期都拖着我去上中文课。

上高中以后,妈妈已经不管我去不去上课了。我也经常给自己找这个那个借口。我有作业...我有考试...我的朋友请我去玩...反正总能找到理由不去上课。我常问自己:为什么要学中文?我当时想,我不是中国人,也不打算搬到中国去住,干嘛浪费时间来学中文?我一年一年地坚持上中文课,却发现我班里的同学一年一年

地减少,我是该坚持还是放弃?

记得暑假我和妈妈去中国。妈妈会说她是“回国”,而我从来没有感觉到我是“回国”,而是出国。我的家在美国...这是我真实的想法。我们来到爸爸妈妈的老家。见到亲戚们我忽然发现我和大家说不上话。外公外婆,爷爷奶奶都以为我害羞,不爱说话,他们对我都很热情。其实,我是不敢说话,因为想说的都说不出。我怕我的话说得不对,更怕我用词不当让亲戚们笑话。每次见到人最多只敢叫声叔叔阿姨好。这让我想起自己的一次次借口,有作业有考试而逃的中文课。我多想中文课本上的那些单词立刻出现在我眼前,从我嘴里说出来呀。我发现在中国亲属的眼中,我只是一个不懂中国话的美国人。不知为什么我突然对自己有点儿失望。应该说从那时开始,我不再把中文课看作是一个可有可无的选择。我回到中文学校,也许是从小就开始学习中文,所以重新拾起来突然感觉没有那么难了。应该说中国之行真正开启了我学习中文之旅。

过去我一直讨厌中文,它的多音字,

它的时态表达,真是复杂。那时我总想,谁设计这么一个语言,一个字一个字的记,连字母也没有?记住这个字,换个偏旁又是另一个字了。小时候我最害怕我不认识的字,不敢打开课本。但是随着时间的积累,慢慢地我发现认识的字越来越多了,课文也读得通顺了,“拦路虎”变少了。我也开始能读出故事的意思了。小时候,我妈妈总是跟我说:看得越多就会越来越容易。那时我从来不听她的,真可惜。现在我认识到妈妈的话是对的。而这个认知只能靠自己亲身体会才会明白。

2019年我从希望西城校区毕业了。同年秋天我去读大学,我选了一门中国现代文学课。在大学的中文班里,外国人占大多数,我反而成了“少数民族”,而且这些外国同学的中文都相当厉害。面对他们我真的感到汗颜。是啊,虽然他们说中文时有一点点口音,但令我惊讶的是,修这门课的同学无论听说读写,都具备了非常高的水平。而我呢?这么多年却局限在自己生在美国,不是中国人就不用学中文的狭隘偏见之中。我上了十多年的中文课,我

发现上课和认真学习根本就是两码事。我知道我的中文水平距离好的标准还差很远,但是我相信从今往后,我的中文水平一定会不断提高的。

正在学习中文课的学弟学妹们:千万不要让中文学校成为一个可去可不去的地方。我从中文学校毕业之后才意识到,在那每周两个小时的中文课里,你会听到老师讲中文,你自己也要说中文。语言的学习就需要多听多写多看才行。学语言的人都知道:如果想学得更多更好,就要融入那个语言的环境。中文学校给了你这样的环境。请多加珍惜。

去年我回到希望西城校区去看老师,我看到许多一年级的弟弟小妹妹,看着他们就像看到十年前的我。同学,如果你和我一样,曾经想过退出中文学校,放弃学中文,请再慎重考虑一下,可以说,我们的父母给了我们一个非常宝贵的礼物,那就是从小我们就生活在耳濡目染的中文环境中,无论如何,对你来说,学中文会比别人容易很多。这是一个无比宝贵的机会,请无论如何珍惜它。

每位高中的孩子都有足够的理由不来上中文课,坚持下来的孩子也都有一个足够的动力和毅力。钱怡敏的动力是“我要了解我的爸爸妈妈,所以我要了解他们的文化。”这是去年秋天,她上大学以后,利用一个难得的周末下午到中文学校,为我现在的学生作两堂课的演讲时说的话。她给大家带来的是一份珍贵的礼物——她多年学习中文的经验和思考。她的现身说法让在校的孩子们看到了一个现实的榜样。

希望西城中文教师 张静波



AXA ADVISORS
redefining / standards

安盛理财顾问公司 AXA Advisors, LLC,
3141 Fairview Park Dr #250 Falls Church, VA 22042

王起云 理财顾问 Tel: 301-404-5639
Karen Haywan Wong (Qiyun) 703-205-0337
Financial Consultant
Retirement Planning Specialist
www.haywanwong.myaxa-advisors.com 5-017

财务规划	人寿保险	长期医疗照顾保险	公司退休计划
遗产规划	医疗保险	伤残收入保险	个人退休计划
财富管理	年金	529教育基金计划	Mutual Funds

Securities offered through AXA Advisors, LLC (NY, NY 212-314-4600), member FINRA, SIPC. Investment advisory products and services offered through AXA Advisors, LLC, an investment advisor registered with the SEC. Annuities and insurance offered through AXA Network, LLC. AXA Advisors and AXA Network do not provide tax or legal advice. Please consult your tax or legal advisors regarding your specific situation. Future communications in both English and Chinese. 公司与客户的信息交流将用英文或中文 AGE-118030 (09/16)(exp. 09/18)

张文进博士 财务论坛
James Chang

年金:提供終生收入及本金留子孫
2 / 15 (周六)上午 10:30-12:30

1) 保障您的收入免受市场波动的影响
2) 寻求增长机会
3) 本金留子孫
4) 将退休金转移至年金的好处

你有正确的资产转移观念吗?
2 / 22日(周六)上午 10:30-12:30

1) 资产转移规划需要考虑的重要因素
2) 如何用有效节税的方式将财富留子孫
3) 为什么年金是遗产规划的好投资选项?
4) 用有效的节税方式来转移增值高的资产(例如房地产或股票等)或退休金?

报名从速: 240-479-2688 admin@uprightplanning.com 5-164
15245 Shady Grove Road, Rockville, MD 20850 (North Lobby)

James Chang (張文進), registered principal offering securities and advisory services through Independent Financial Group, LLC (IFG), a registered broker-dealer and investment advisor. Member FINRA/SIPC. Upright Planning (正昇財務顧問公司) and IFG are not affiliated entities.



纽约人寿保险公司
王亚亚 Yaya Wang

財務顧問
纽约人寿保险公司业务代表
纽约人寿证券公司注册业务代表
二十年以上专业经验
百万圓桌协会终生会员*

(C)301-404-2884
(O)301-838-5511
(F)1-866-253-7188
www.YayaWang.com

- 各类寿险
 - 定期寿险
 - 终生寿险
 - 灵活寿险¹
 - 浮动灵活寿险²
- 医疗保险³和牙医保险³
- 长期护理保险
- 大学学费筹措规划²
- 各类年金和投资产品²
- 共同基金投资²



紐約人壽
傳家之保

1 Issued by New York Life Insurance and Annuity Corporation
2 Securities products and services offered through NYLIFE Securities LLC, Member of FINRA and SIPC, and a Licensed Insurance Agency.
3 Products available through one or more carriers not affiliated with New York Life, dependent on carrier authorization and product availability in your state or locality. *Financial Adviser of Eagle Strategies LLC, a Registered Investment Adviser + Million Dollar Round Table (MDRT), The Premier Association of Financial Professionals, is recognized globally as the standard of excellence in life insurance sales performance in the insurance and financial services industry.
The offering documents (policies, contracts, etc.) for products from New York Life and its subsidiaries are available only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail. 對於保單、合約等相關文件,紐約人壽及其子公司仅提供英文版本。如有爭議,一律以保單和合約中的條款為準。
NYLIFE Securities LLC, Eagle Strategies LLC and New York Life Insurance and Annuity Corporation are New York Life Companies.
SMRU 1643524

5-030

地址: 966 Hungerford Dr, Suite 15 B, Rockville, MD 20850